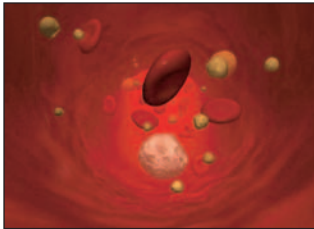
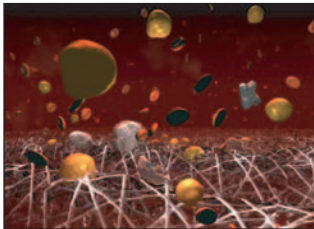


6. the blood is fresh and not subject to the adverse effects of stored blood and the possibility of infection is eliminated
7. oxygen is available to the tissue cells immediately; this promotes immediate recuperation and can lead to shortened hospitalisation

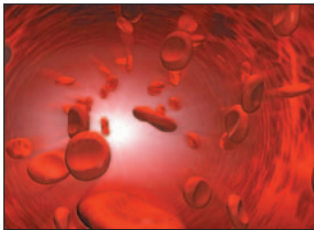
picture 1 - blood collected post-operatively in the DONOR autologous reinfusion system



picture 2 - blood being filtered through the DONOR autologous reinfusion system



picture 3 - blood being re-infused into the patient; 92,88% of drained blood is re-infused



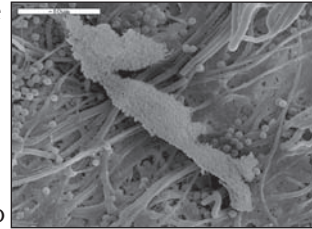
*World wide recognized as the most reliable system.*

## THE DONOR AUTOLOGOUS BLOOD REINFUSION SYSTEM

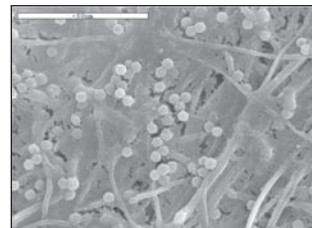
Three of the leaders in the field of blood management, Van Straten Medical, Pall Medical and Medinorm, joined forces to visualise and manufacture the state of the art DONOR™ autologous blood reinfusion system.

The DONOR™ systems represents the latest innovative design for filtering and reinfusing your own blood. This makes it immediately available to the body for recuperation at optimum levels.

1. the blood is safe because it is your own
2. no risk of transfusion transmitted diseases, such as HIV Aids, Hepatitis, etc.
3. no negative alterations to your body's normal immune response
4. the blood is fresh because it is re-infused immediately
5. because healing starts immediately, it leads to a money-saving, shortened recovery period
6. greatly reduces the risk of bacterial infection
7. it takes pressure off the blood banks, so that available blood can be used for emergencies



*SEM Photograph from detailed international study conducted with DONOR™.*



*Filter shot from blood study conducted in Amsterdam, NL.*

If you are to undergo major surgery, particularly orthopaedics surgery, speak to your surgeon about using the DONOR system. It's worth the peach of mind!

*Van Straten Medical United Kingdom  
www.reinfusion.com*

*PO Box 440, 3430 AK Nieuwegein, The Netherlands,  
export@vanstraten.net, +31 30 602 38 55*



**DONOR™**

**DONOR™**

*Autologous Blood Reinfusion System*

*Patient Information*

*Why being your own blood donor*

[www.reinfusion.com](http://www.reinfusion.com)

*English Version*

**If you had to receive a blood transfusion after an operation, would you choose .....**

- a) your own blood
- or
- b) somebody else's ??????

We would like to think that the answer to this question is a foregone conclusion, but a few facts need to be clarified.

Firstly, there are 3 ways by which a patient can receive a blood transfusion:

1. homologous blood transfusion (blood from the blood bank)
2. autologous blood transfusion (your own blood donated prior to the operation and stored by the blood bank)
3. autologous reinfusion
  - a) your own blood collected intra-operatively, which is then washed and re-infused
  - b) your own blood collected post-operatively, which is then filtered and re-infused



*DONORTM, Reinfusion System*



*Red blood Cells after filtration with DONORTM*

1. homologous blood transfusion (blood from the blood bank). This is the most common and accepted method of blood transfusion.

The risks associated with the use of homologous blood are recognised as being low, however there are risks. These included transmission of the HIV, Hepatitis B&C and many other viruses.

However, this is not the only reason why more and more people are looking for safer alternatives. When blood is stored it undergoes many changes collectively called "storage lesion". Storage lesion affects the ability of the red cells to carry and release oxygen to the tissues and interferes with the ability of the blood to clot.



Foreign leucocytes (white blood cells) and platelets, which are present in homologous blood, may stimulate your own body to make antibodies that can cause immediate, sometimes severe, reactions. Homologous blood can have harmful effects on the body's immune system, which make you more susceptible to post-operative bacterial infections, including pneumonia.

2. autologous blood transfusion (your own blood donated prior to the operation and stored by the blood bank). Pre-donated blood is safe and always compatible to your stem. Furthermore, it eliminates any blood-group incompatibility problems.



*DONORTM is the only reinfusion system with constant vacuum which is approved by the American Food and Drug Administration.*

However, it has to be stored and is therefore subject to the same deterioration as other stored blood:

1. decreased ability to release oxygen
  2. complications from breakdown products
  3. loss of clotting factors
- 3a autologous reinfusion; your own blood collected intra-

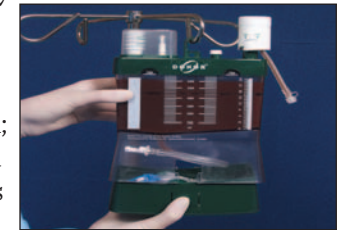


operatively, which is then washed and re-infused.

Blood lost during an operation is collected and "washed" in what is essentially a high-tech washing machine, commonly known as a "cell saver". This procedure is quite adequate for most operations, but not only is there a limit to the amount of blood that can be recycled this way, there is also a minimum volume required. In all cases only about 40% of collected blood can be re-infused.



- 3b autologous reinfusion; your own blood collected post-operatively, which is then filtered and re-infused. During the first 6 - 8 hours post-operatively 80% of blood loss takes place. It therefore makes sense to collect blood during this period for purification and re-infusion.



*Filled DONORTM system ready for a safe and reliable reinfusion*

This is exactly what the DONORTM post-operative autologous reinfusion system does and it has many advantages over pre-donated blood:

1. the patient does not have to make regular trips to donate blood
2. surgery can be scheduled without delay
3. anaemia is not induced before surgery by regular blood donation
4. no blood is wasted if scheduled surgery is cancelled
5. the risk of the patient being given the wrong blood is eliminated

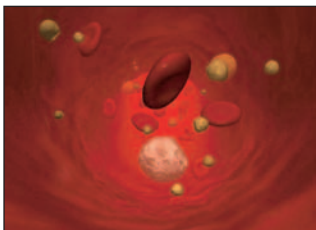


*Reinfusing the patient's own blood*

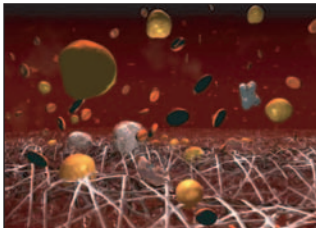
6. la sangre no es fresca y sujeta a los efectos adversos de sangre almacenada y la posibilidad de la infección se elimina

7. el oxígeno está disponible a las células del tejido inmediatamente; esto promueve la recuperación inmediata y puede llevar a hospitalización acortada

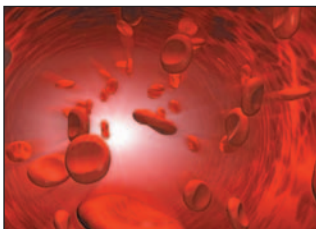
el retrato 1 - sangre reunida post-operativamente en el sistema de reinfusión de autólogos de DONANTE



el retrato 2 - sangre para ser filtrada por el sistema de reinfusión de autólogos de DONANTE



el retrato 3 - re-infundió de sangre en el paciente; 92.88% de sangre desaguada es re-infundido



*World wide recognized as the most reliable system.*

## THE DONOR AUTOLOGOUS BLOOD EL SISTEMA de la SANGRE del DONANTE AUTOLOGOUS REINFUSION

Tres de los líderes en el campo de la administración de sangre, la Camioneta Straten Médico, Cortina Médico y Medinorm, las fuerzas unidas para representarse y fabricar el sistema de reinfusión de sangre de autólogos de últimos adelanto DONOR™.

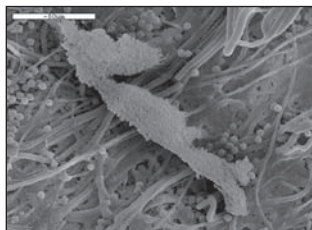
Los sistemas de DONOR™ representan el último diseño innovador para filtrar y reinfundir su propia sangre. Esto lo hace inmediatamente disponible al cuerpo para la recuperación en niveles óptimos.

1. La sangre es segura porque es su propia 2. Ningún riesgo de transfusión transmitió las enfermedades, tal como VIH Sida, la Hepatitis, etc. 3. Ningunas modificaciones negativas a su respuesta inmunitaria normal del cuerpo 4. La sangre es fresca porque re-infunde inmediatamente 5. Porque los comienzos curativos inmediatamente, llevan a un dinero-salvando, el período acortado de la recuperación 6. Reduzca mucho el riesgo de la infección bacteriana 7. toma la presión de los bancos de sangre, para que sangre disponible se pueda utilizar para emergencias

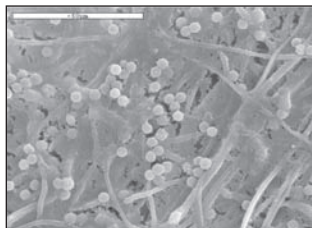
Si usted deberá experimentar la cirugía mayor, la cirugía especialmente ortopédico, habla con su cirujano acerca de utilizar el sistema de DONANTE. ¡Vale el melocotón de la mente!

*Van Straten Medical United Kingdom  
www.reinfusion.com*

*PO Box 440, 3430 AK Nieuwegein, The Netherlands,  
export@vanstraten.net, +31 30 602 38 55*



*SEM Photograph from detailed international study conducted with DONOR™.*



*Filter shot from blood study conducted in Amsterdam, NL.*

**DONOR™**

**DONOR™**

*Autologous Blood Reinfusion System*

*Patient Information*

*Why being your own blood donor*

[www.reinfusion.com](http://www.reinfusion.com)

*English Version*

Si usted tuvo que recibir una transfusión de sangre después de una operación, hágale escoge .....

¿Un) su propia sangre o B) alguien más ??????

Queríamos pensar que la respuesta a esta pregunta es un resultado inevitable, pero unos pocos hechos necesitan ser clarificado.

Antes que nada, hay 3 maneras por que un paciente puede recibir una transfusión de sangre: 1. transfusión homóloga de sangre (sangre del banco de sangre) 2. transfusión de sangre de autologous (su propia sangre donada antes de la operación y almacenado por el banco de sangre) 3. reinfusion de autologous un) su propia sangre reunió intra-operativamente, que entonces se lava y re-infunde B) su propia sangre poste-operativamente completo, que entonces se filtra y re-



DONORTM, Reinfusion System

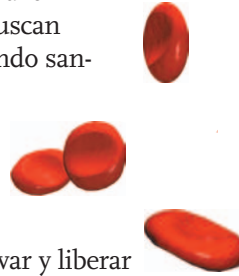
1. transfusión homóloga de sangre (sangre del banco de sangre). Esto es el método más común y aceptado de transfusión de sangre.



Red blood Cells after filtration with DONORTM

Los riesgos asociados con el uso de sangre homóloga se reconocen es como bajo, sin embargo hay los riesgos. Estas transmisión incluida del VIH, la Hepatitis B&C y muchos otros virus.

Sin embargo, esto no es la única razón por qué cada vez mas personas buscan las alternativas más seguras. Cuando sangre lo se almacena experimenta muchos cambios llamaron colectivamente almacenamiento lesión. La lesión del almacenamiento afecta la habilidad de los glóbulos rojos llevar y liberar oxígeno a los tejidos e interviene con la habilidad de la sangre para coagularse.



Los leucocitos extranjeros (glóbulos blancos) y las plaquetas, que son presentes en la sangre homóloga, puede estimular su propio cuerpo para hacer anticuerpos que pueden causar inmediato, a veces severo, las reacciones. La sangre homóloga puede tener los efectos perjudiciales en el sistema inmunológico del cuerpo, que le hace infecciones bacterianas, anunciar-operativos y más susceptibles, inclusive la pulmonía.



DONORTM is the only reinfusion system with constant vacuum which is approved by the American Food and Drug Administration.

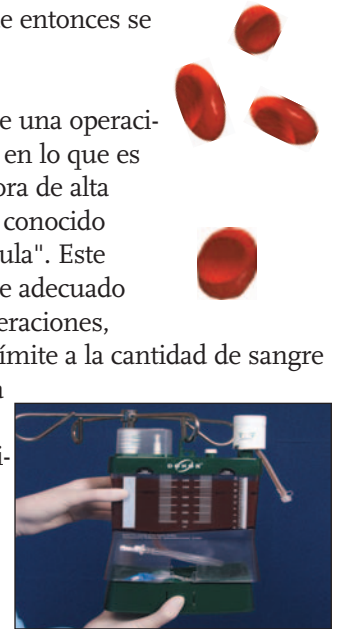
2. transfusión de sangre de autologous (su propia sangre donó antes de la operación y almacenó por el banco de sangre). La sangre pre-donado es segura y siempre compatible a su tallo. Además, elimina cualquier problemas de la incompatibilidad de grupo sanguíneo.

Sin embargo, se tiene que almacenar y es por lo tanto sujeto al mismo empeoramiento como otra sangre almacenada: 1. La habilidad disminuida para liberar oxígeno 2. Las complicaciones de productos de avería 3. La pérdida de la coagulación reinfusion de autologous de factores 3a; su propia sangre reunió



intra-operativamente, que entonces se lava y re-infunde.

La sangre perdida durante una operación se reúne y es "lavada" en lo que es esencialmente una lavadora de alta tecnología, comúnmente conocido como un "salvador de célula". Este procedimiento es bastante adecuado para la mayoría de las operaciones, pero no sólo está allí un límite a la cantidad de sangre que se puede reciclar esta manera, hay también un volumen mínimo requerido. En todo embala sólo acerca de 40% de re-infundió completo de sangre.



Filled DONORTM system ready for a safe and reliable reinfusion

Reinfusion de autologous 3b; su propia sangre reunió poste-operativamente, que entonces se filtra y re-infundió. Durante el primer 6 - 8 anuncia-operativamente de horas 80% de la pérdida de sangre sucede. Por lo tanto tiene sentido para reunir sangre durante este período para la purificación y re-infusión.



Esto es exactamente lo que el DONORTM sistema poste-operativo de reinfusion de autologous hace y tiene muchas ventajas sobre sangre pre-donada: 1. el paciente no tiene que hacer los viajes regulares para donar sangre 2. la cirugía se puede planificar sin tardar 3. la anemia no es inducida antes cirugía por el donativo regular de sangre 4. no sangre se malgasta si la cirugía planificada se cancela 5. el riesgo del paciente para se dar el es eliminado.